

# Lodzer Tageblatt

Abonnement.

in Lodz: R. 1.80 vierteljährlich inklusive Zustellung;

vr. Post:

Inland, vierteljährlich R. 2., monatlich 70 Kop. incl. Porto.

Ausland, vierteljährlich R. 3.30, monatlich R. 1.20 incl. Porto.

Preis pro Exemplar 5 Kopfen.

Erscheint 6 Mal wöchentlich.

Redaktion und Expedition:

Dzielnas (Bahns) Straße Nr. 13.

Telephon Nr. 302.

Die Expedition ist täglich von 8 Uhr früh bis 7 Uhr Abends, an Sonn- und Feiertagen von 8 bis 10 Uhr früh geöffnet.

## Insertionsgebühren:

Für die fünfgesparte Petitzelle oder deren Raum, im Inseratenheft 6 Kop.

Auf der ersten Seite 10 Kop. Reklamen 15 Kop. pro Seite.

Sämtliche Annoncen-Expeditionen des In- und Auslandes nehmen für uns

Aufträge entgegen.

## Original-Einbanddecken

zu nachstehend verzeichneten illustrierten Zeitschriften, deren Jahrgang demnächst zum Abschluß gelangt.

für Alle Welt,

Moderne Kunst,

Buch für Alle,

Neben Land und Meer,

Universum,

Daheim,

Chronik der Zeit,

Illustrierte Welt,

Gartenlaube,

Zur guten Stunde

sind wir infolge eines großen Kaufes in der Lage sehr billig abzugeben.

Der Verkauf auch in einzelnen Exemplaren befindet sich in unserem Geschäftslokal Dzielnas-Straße 13.

Expedition des „Lodzer Tageblatt“.

— Neben das deutsche Kanalsystem bringt der ehemalige französische Minister des Außenreinen Gabriel Hanotaux im Anschluß an die Verwaltung des Mittellandkanals durch den preußischen Landtag, im „Journal“ einen längeren, für den deutschen Unternehmungsgeist und die deutsche Ausdauer überaus schmeichelhaften Artikel, dem wir folgende Stellen entnehmen:

„Die Regierung hat fürs Erste die Niederlage im Landtag hinnnehmen müssen, aber sie hat noch nicht ihr letztes Wort gefagt. Das Wort des Kaisers selbst ist eingesetzt; und Wilhelm II. ist nicht der Mann, es auf unbeständige Zeiten hinaus einzögeln zu lassen. Nebrigens weiß er wohl, daß er im Lande in dieser Hinsicht starken Rückhalt hat. Der ganze Flusshandel seiner Monarchie und des Reiches steht ihm kräftig zur Seite und es ist uns leider an mächtige Organisationen nicht gewöhnt Franzosen schwer, uns Rechenschaft über den machtvollen Einfluß abzulegen, den der von dem rührigen und klarblickenden Hartkort gegründete Centralverein auszuüben vermag, der heute vor den Augen der Ungläubigen die prächtigen Ergebnisse aufweisen kann, die er in weniger als 20 Jahren durch seine hartnäckige Campagne für die Erneuerung der Fluß- und Canaltransportverhältnisse in ganz Deutschland erzielt hat.“

Ogleich diesen die orographischen und hydrographischen Verhältnisse Deutschlands außerordentlich ungünstig sind, obgleich seine Flüsse verstanden, verkehrsspendende Biegungen und Umwege machen und eine flach und ungewisse Fahrtzeit aufweisen, obgleich die Schiffsahrt auf ihnen Monate lang wegen der strengen Winter unterbrochen ist, trotz alledem haben der Wille des Menschen und die Macht der Vereinigung die Fehler der Natur zu verbessern und Deutschland mit einem der größtartigsten Netze von Flüssen und Kanälen, die augenblicklich in Europa zu finden sind, auszustatten gewußt. Dieses Ergebniß ist weniger durch neue Anlagen als durch eine unausgesetzte Verbesserung der bestehenden Wasserwege und des Materials erzielt worden. Was den Verkehrsauftschwung betrifft, so ist derselbe seit 20 Jahren einfach fabelhaft: von 1.800.000 Kilometertonnen im Jahre 1875 ist er auf 6.000.000 im Jahre 1895 gestiegen. Der Eisenbahnverkehr hat dadurch in demselben Zeitraume keineswegs zu leiden gehabt, auch er ist mit großer Schnelligkeit angewachsen, wenn auch nicht ganz in demselben Maßstabe, wie der auf den Wasserstraßen. Eine Ziffer wird genügen, um zu beweisen, daß die Situation der deutschen Bahnen durch die Binnenschiffahrt keineswegs betroffen, geschweige denn gefährdet wird. Die deutschen Bahnen haben 1896/97 einen Einnahmenüberschuß von 111 Millionen Francs ergeben, während die französischen nur einen solchen von 36 Millionen aufzuweisen hatten.“

Nachdem Wir auf Ihre im besondern Rommels geprägte Vorlage hin für nützlich erachtet, Maßregeln zur Wiederherstellung der Summen an die Staatsrente zu ergreifen, die zur Verabsolvierung von Darlehen an Eisenbahn-Gesellschaften verausgabt werden, befehlen Wir Ihnen, sobald Sie es für zeitgemäß erachten, die Emission 4 % Staatsrente auf den im Allerhöchsten Erlaß vom 8. April 1894 dargelegten Grundlagen zum Nominalkapital von 20 Millionen Rbl. zu bewerkstelligen.

**Zahn-Arzt**  
B. von Brzozowski  
wohl Petrikauer-Str. 26, im Hause des Gebüder Schröter, neben der Conditoria des Herrn Schmagler.

Allerhöchster namentlicher Erlaß  
an den Finanzminister.

Nachdem Wir auf Ihre im besondern Rommels geprägte Vorlage hin für nützlich erachtet, Maßregeln zur Wiederherstellung der Summen an die Staatsrente zu ergreifen, die zur Verabsolvierung von Darlehen an Eisenbahn-Gesellschaften verausgabt werden, befehlen Wir Ihnen, sobald Sie es für zeitgemäß erachten, die Emission 4 % Staatsrente auf den im Allerhöchsten Erlaß vom 8. April 1894 dargelegten Grundlagen zum Nominalkapital von 20 Millionen Rbl. zu bewerkstelligen.

Das Original ist von Seiner Kaiserlichen Majestät höchstgeehnig unterzeichnet:  
Nikolai.“

Peterhof,  
den 16. August 1899.

Auf Grund des vorstehenden Erlasses hat der Finanzminister dem Dirigirenden Senat die Mittheilung zugehen lassen, daß gegenwärtig zweine neuen Serien Nr. 225 und 226 der 4 Staatsrente zum Nominalkapital von 20 Mill. Rbl. zur Emission gelangen.

## Politische Rundschau.

Bei der Paradetafel, welche nach dem Kaisermanöver in Straßburg im Elsass stattfand, brachte Kaiser Wilhelm in folgenden Erkämpfung aus:

„Es gereicht mir zur besonderen Freude, Ihnen, Herr General, und dem Corps meinen Glückwunsch zur heutigen Parade auszusprechen. Sie werden es mir bei diesem Anlaß nicht verdenken, wenn ich zu gleicher Zeit wehmuthsvoll eingedenkt Ihres von uns allen und dem Corps so hoch verehrten Vorgängers noch einmal dankbar an die Jahre erinnere, während deren er seine volle körperliche und geistige Rüstigkeit, bis zum letzten Augenblicke seinem Kriegsherrn dienend, für dieses Corps eingesetzt hat. Sie haben, auf der Grundlage, die er gelegt, aufzubauen, das Corps heute in ganz vorzüglicher Verfassung vorzuführen können. Ich wünsche, daß es alte Zeit, auch im nächsten Jahrhundert, so brav und tüchtig seine Friedensausbildung betreiben möge, damit es stets seinen hohen Aufgabe gerecht bleiben möge, im Schatten des ewigen Münsterdomes dieser herrlichen Stadt. Ich leere mein Glas und trinke auf das Wohl des fünfzehnten Armeecorps! Hurrah! Hurrah!“

Hanotaux knüpft an diese Darlegungen einen Ausblick auf die französischen Binnenschiffahrts-

Verhältnisse, besonders auf der Loire, die infolge

Jahrzehnte langer Vernachlässigung an vielen

Stellen für den großen Verkehr fast unbewohnbar

geworden ist, und fordert seine Landsleute dringend

auf, seine trockenen, zitternmäßigen Ausführungen

zu beherzigen, indem er ihnen gleichzeitig ein

Bild von dem kolossal Aufschwung entwirft, den der deutsche Handel und Verkehr aufs neue

nach der mit Sicherheit trotz allen Widerstandes zu

erwartenden Fertigstellung des Mittellandkanals

nehmen wird.

— Über den mysteriösen Bezeugen Gernuschi verlautet nachträglich nach Folgendes: Als Gernuschi die Estrade verließ, nickte ihm Boisdeffre freundlich zu. Gernuschi's Erscheinung war bestimmt, den Eindruck von Delamothes Dreyfus günstigen Beliebung zu verwischen. Von zwei wichtigen Aussagen, welche zu diesem Zwecke die Generale in Reserve hielten, wurde die Germudisch für heute bevorzugt, weil sie die Vertheidigung völlig unvorbereitet traf. Dieser Verberumpfung ist Laboris Nervosität zuzuschreiben. Labori gewann erst die Mäßigung wieder, als er in überaus vorsichtig gehaltenen Ausdrücken von der Möglichkeit eines Appells der Vertheidigung an das Ausland mit Hilfe der Diplomatie sprach. Labori weiß allerdings, daß Delamoth wiederholt eine französische Initiative nach dieser Richtung ablehnt.

Der neue Belastungszunge Gernuschi erzählte einem Vertreter des Temps nach seiner Aussage folgendes: „Ich bin in Österreich geboren. Durch meine Großmutter, eine Lazarovic, stamme ich von einer serbischen Königsfamilie ab, die im

Mittelalter über Serbien regierte. Ihr letzter Fürstlicher Nachkomme wurde vom Kaiser Leopold als Prinz anerkannt. Den Namen Cernuschi führe ich nach meinem Adoptivgroßvater. Ich war österreichischer Cavallerieoffizier und demissionierte 1893 aus politischen Motiven, weil der Regent Ristic mich als Mithilfenden eines Complots gegen Obrenovic denuncierte. Ristic Anklage schlug jedoch fehl, und ich konnte Österreich frei verlassen.“ Gernuschi fügte hinzu, er sei ein Freund Dreyfus de Beaurepaire und habe auf das Drängen seiner Frau, einer Entlein des Marchalls Servier, sein Geheimnis vor der Zeugenbarre der Defensilität ausgeliefert. Gernuschi wohnt in Paris Rue Pierre Charon 22.

Aus Wien schreibt man:

Der im Prozeß Dreyfus wie aus einer Verenkung aufgetauchte Zeuge Gernuschi soll eigentlich der österreichische Dragonerleutnant Eugen Hudecek Edler von Czerny sein, der in Budweis geboren ist. Über seine Persönlichkeit erfährt das Neue Wiener Tagblatt: Hudecek wurde 1891 von der Wiener Neustädter Militärakademie als Leutnant zum 14. Dragoner-Regiment ausgemustert. Er erregte beim Regiment durch seine Extravaganz vielfaches Aufsehen, insbesondere dadurch, daß er sich wiederholt als Abkömmling einer alten serbischen Dynastie ausgab. 1894 wurde sein Geisteszustand untersucht und er infolge dieser Untersuchung mit Wartegeld beurlaubt. Eine weitere Folge der Geistesuntersuchung war seine Stellung unter Garrel. Hudecek begab sich später in die Schweiz, wo er wiederholt von sich reden machte, da er sich als Agnat der serbischen Könige ausgab. Seines Benehmens wegen wurde ihn das Wartegeld entzogen. Sein Vater ist ein pensionierter österreichischer Stabsoffizier, der den sogenannten Soldatenadel erhielt und das Prädicat „Edler von Czerny“ wählt.

Anlässlich der herannahenden Beendigung des Prozesses Dreyfus ordnete der Kriegsminister Gallifet an, daß alle militärischen Zeugen unmittelbar nach Beendigung der Verhandlungen Neunes zu verlassen haben. Gallifet wies den Regierungskommissar beim Kriegsgericht in Reims Carrière telegraphisch an, gegen jede Erörterung oder Zeugenansprache unter Ablösung des Dreyfus einen Einspruch zu erheben.

— Vor der Antisemitenburg. Die armen Reporter sind seit einigen Tagen wirklich nicht zu beneiden, denn sie müssen die noch sehr zweifelhafte Genugthuung, dem Sturm auf das Fort Chabrol aus respektvoller Entfernung beiwohnen zu können, mit mehreren schlaflosen Nächten bezahlen, seitdem allabendlich das Spielen der großen Wasserwerke als unmittelbar vorstehend angekündigt wird. So lange das Wetter noch halbwegs schön war, ging die Geschichte noch an, jetzt aber regnet es jede Nacht, und da bedarf es wohl einer Aufopferung, die einer besseren Sache würdig wäre, um stundenlang im strömenden Regen zu stehen und schließlich die stereotype Meldung zu erhalten: „Nichts Neues!“ Guérin hat es deshalb auch mit den Reportern gründlich verdorben, und die meisten von diesen machen aus den geringen Sympathien, die sie für Guérin hegen, kein Hehl. So erklärt es sich, daß die Gaffer in der Umgebung des Forts Chabrol immer spärlicher werden, zumal auch die „frères et amis“ Guérins es für gerecht halten, sich der Antisemitenburg nicht zu sehr zu nähern, weil es dort zu viele Polizisten gibt. Die Furcht vor der Polizei ist auch für sie der Anfang der Weisheit. — Dagegen taucht in der Umgebung des „Fort Chabrol“ ein neues Element auf, das der fremden Touristen. Unter diesen bilden die Engländer natürlich die große Mehrheit, allein auch die Deutschen liefern ein starkes Kontingent. Die Fremden hören auf den Boulevards bald die Ansichtskarten mit dem Bild und der Unterschrift Guérins, bald „La Défense du Fort Chabrol“, bald irgend ein anderes Flugblatt auszurufen, und da sie aus ihren heimatlichen Blättern die Geschichte der Belagerung kennen, so sind sie offenbar sehr neugierig, die neuartige Zwingburg kennen zu lernen, in der Guérin seit drei Wochen den Gerichten und der Polizei trotzt. Wenn die Neugierigen aber eigens nach der Rue Chabrol fahren, um die Festung Guérins zu sehen, so harrt ihrer eine Enttäuschung: die Polizisten lassen die Wagen nicht durch das Spalier der Infanterie-Soldaten durch, und nur den wenigsten gelingt es, unter irgend einem Vorwand an dem Hanse des „Grand Dividé“ vorübergegangen zu werden. Diese sind nicht wenig verblüfft, an Stelle eines Forts mit Thürmen und Falltüren ein kleines unansehnliches Häuschen von anderthalb Stockwerken zu

erblieben, vor dem etwa zwanzig Gardisten Wache halten, die sich offenbar furchtbar langweilen. Die Enttäuschung ist zumeist eine so gründliche, daß die photographischen Apparate, die schon für eine Momentaufnahme bereit sind, rasch wieder in die Tüttale gestellt werden. Das „Fort Chabrol“ imponiert den Fremden nicht im geringsten.

— Die französische Regierung trifft jetzt Vorbereitungen zur Aburtheilung der nationalen Ruhestörer. In dem Berichte, welchen der Generalstaatsanwalt bezüglich der Einberufung des Obersten Gerichtshofes an den Justizminister gerichtet hat, heißt es, daß gegen Désorlaëde, Habert, Guérin, Dubuc und andere die Untersuchung eröffnet worden sei. Dieselben werden beschuldigt erstens eines Complots, welchen Handlungen folgten, die bereits begangen waren oder begonnen wurden, um die Ausführung des Complots vorzubereiten; zweitens eines Attentats auf die innere Sicherheit des Staates, welches kundgegeben wurde durch Handlungen zur Ausführung derselben oder durch Versuche, die nur durch Umstände erfolglos blieben, welche nicht von dem Willen derjenigen abhingen, welche die Versuche unternahmen. Was die Rebellion Guérins und seiner Genossen sowie den Mordversuch angeht, so stehen diese in engem Zusammenhang mit dem Complot und dem Complotversuche. Im ganzen Lande werden Untersuchungen veranstaltet. Im ganzen sind bis jetzt 44 Personen in die Untersuchung wegen Complots gegen die Sicherheit des Staates verwickelt; davon sind 25 Personen im Gefängnis, die übrigen in Freiheit oder auf der Flucht. Der Bericht habe, welcher die Grundlage der Affaire bildet, wird einer aus neun Mitgliedern bestehenden, unter dem Vorsitz des Senators Branger stehenden Untersuchungskommission überwiesen werden. Die Arbeiten der Untersuchungskommission werden voraussichtlich fünf bis sechs Wochen dauern, sodass die öffentliche Verhandlung des Staatsgerichtshofes nicht vor Ablauf von zwei Monaten beginnen dürfte.

— Die Situation in Transvaal wird in England immer pessimistischer angesehen. Beispielsweise wird dem Daily Telegraph aus Pietermaritzburg telegraphiert: „Erste Nachrichten kommen aus Pretoria. Die Dinge stehen so, daß der Krieg nun als gewiß betrachtet wird. Er wird als die einzige Möglichkeit zur Sicherung der Gleichberechtigung beider weißen Rassen angesehen. Es ist Grund zu der Vermuthung vorhanden, daß die Majorität des Raads auf einer förmlichen Unabhängigkeitserklärung des Landes, die in der nächsten Zeit erfolgen soll, bestehen wird. Die Haltung der Bürgers bestätigt diese Vermuthung, und der allgemeine Eindruck ist, daß es innerhalb weniger Tage zur Explosion kommen muß. Die Spannung ist durch die Verhaftung Patemans noch gesteigert. Obwohl der öffentliche Staatsanwalt der Boeren, Mr. Krause, leugnet, daß weitere Verhaftungen vorgenommen sind, wird seinen diesbezüglichen Versicherungen doch kein Glauben geschenkt. Eben ist ein Zug mit einer großen Anzahl englischer Frauen und Kinder aus Johannesburg angkommen.“ —

Die deutsche Standard und Diggers News meldet aus Johannesburg, daß die Recruitierung eines deutschen Corps rasch fortschreitet. Die Anzahl der Freiwilligen ist in Johannesburg 1650, in Pretoria 450. Städte, wie Heidelberg, Krugersdorp, Potchefstrom und Keerdsdorp, bilden ebenfalls Corps. Der Totalbetrag wird viertausend übersteigen. Meist sind es ausgebildete deutsche Soldaten. Die Transvaal-Regierung genehmigte die Bildung der Corps unter dem Kommando des Obersten Schiel, welcher seit Jahren in Verbindung mit der Transvaal-Armee steht.

Die Köln. Zeit meldet aus London: Die Vorbereitung des englischen Kriegsministeriums für den etwaigen Krieg mit Transvaal sind beendet. Die Regierung stellte für die Auslagen vorläufig fünf Millionen Pfund bereit. Einem Londoner Abendblatt zufolge hat die Regierungsdruckerei den Auftrag erhalten, eine Proklamation zur Einberufung der Reservisten erster Klasse zu drucken und die erforderlichen Exemplare heute abzuliefern.

## Kleine Damen-Zeitung.

Kleiderstoffe aus Käferflügel geln. Daß die Flügel oder vielmehr Flügeldecken der Insekten jemals das Material zu Kleiderstoffen bilden würden, hätte man wohl nie erwartet. Eine englische Theaterdame hat sich vor Kurzem ein Kleid anfertigen lassen, zu dem nicht weniger als 5090 hundertstausende Insektenflügel verwendet wurden. „Käferflügelstoff“ wird bis jetzt nur in Indien fabriziert und ist anderswo überhaupt nicht für alles Gold der Welt zu erhalten. Selbst dort ist es nur den Töchtern von Fürsten erlaubt, Gewänder aus diesem seltenen und höchst kostbaren Material zu tragen. Der Stoff, in dem die Käferflügel eingesetzt oder vielmehr eingewävt werden können, ist ein ziemlich schweres Seidengewebe. Die Flügel selbst werden erst auf ganz besondere Art präpariert, und zwar erhalten sie dadurch einen viel schöneren Glanz und vor allen Dingen größere Haltbarkeit. Man arrangiert aus den Flügeln allerlei phantastische Muster von Blättern und Blüthenzweigen und verziert oder umrandet diese noch außerdem mit echten Goldsäden.

Die Frauen an der Berliner Universität sind im letzten Jahre auch in

## Inland.

### St. Petersburg.

— Über die Lepra in den baltischen Gouvernements schreibt der „St. Pet. Herald“ Folgendes:

Die ersten Erkrankungen an der Lepra im Gouvernement Livland wurden im Jahre 1867 constatirt. Die Kranken befanden sich in der Umgebung Jurjew, 1870 entdeckte Dr. Bergmann ein ganzes Nest von Leprakranken im Jurjew Kreise, am Peipussee. Im Jahre 1898 fanden sich im Gouvernement Livland schon 743 Leprakranke. Auf Initiative des Professor Wohl war inzwischen zu einer wissenschaftlichen Erforschung der schrecklichen Krankheit geschritten worden und die Folge dieses Schrittes war die Gründung einer Antilepragegesellschaft, welche die Kranken zu isolieren und in Leprosorien zur Pflege unterzubringen hatte. Die Statuten der Gesellschaft wurden am 23. März 1891 bestätigt und seit dieser Zeit datirt in den baltischen Gouvernements eine wohlorganisierte Leprabekämpfung. In der Zeit von 1891 bis 1896 wurden je ein Leprosorium bei Riga, bei Jurjew, in Nennal (Kreis Jurjew) und bei Wenden errichtet. Das Leprosorium bei Jurjew umfasst 18 Betten, die anderen umfassen 60—80 Betten. 1897 wurde der Antilepragegesellschaft mit Allerhöchster Genehmigung eine einmalige Beihilfe von 25.000 Rbl. bewilligt, worauf die Gesellschaft ein auf 100 Betten berechnetes Leprosorium im Jelliener Kreise, Kirchspiel Tarwast, erbaute. Hiermit standen der Gesellschaft fünf Leprosorien zur Verfügung, die insgesamt 308 Kranken sahen. Um der Thätigkeit der Gesellschaft Vorschub zu leisten, beschloß 1896 der livländische Landtag, die Kurosten der Leprakranken aus den Bauerngemeinden auf Rechnung der Landeskasse zu übernehmen. Damit ist für die Leprakranken in Livland schon viel geschehen und man kann annehmen, daß die Vorkehrungen genügend sind, um einem jeden Patienten Unterkunft und Pflege zum Theil werden zu lassen. Anders verhält es sich auf der Insel Dessel, die freilich auch zum Gouvernement Livland gehört. Dessel verfügt nicht über die Mittel zum Bau eines Leprosoriums. 1889 petitioierte das Landratskollegium von Dessel bei der Regierung um Anweisung von Geldmitteln und Holzmaterial aus Kronskosten zum Bau eines Leprosoriums. Baumaterial wurde angewiesen, die erbetene Summe von 7716 Rbl. aber vom Medicinaldepartement verweigert. Die weiteren von der Desselischen Ritterschaft in dieser Angelegenheit unternommenen Schritte sind bis heute ohne ein praktisches Resultat geblieben. Es ist aber Hoffnung vorhanden, daß die Desselische Lepraproblematik doch eine zünftige Lösung findet. In diesem Sommer commandirte die Gesellschaft zur Wahrung des Volksgefundheit den Arzt A. A. Kobylkin nach Dessel ab, um festzustellen, wie stark dort die Lepra verbreitet ist und welche Mittel zu ihrer Bekämpfung zu ergreifen nötig wären. Die Mission Kobylkin's durfte eine wünschenswerte Folge haben. Auf Dessel greift die Lepra schnell um sich. In der Zeit von 1890 bis 1896 varierte die Zahl der Kranken zwischen 22 und 25, zum 1. Januar 1898 aber zählte man schon 96 Kranken. Bei einem Drittel derselben ist die Krankheit von der Art, daß sie unabdingt ansteckend sein muß, und also müßten die Kranken nothwendigerweise isolirt werden. So lange dies nicht geschieht, liegt auch die Gefahr nahe, daß die Unglücklichen die Krankheit in andere Gouvernements verschleppen, da viele Deseles Bauern im Sommer nach dem Gouvernement Estland und St. Petersburg auf Arbeit gehen.

— In der Frage, auf welche Weise die ärztliche Hilfe für das Volk am zweckmäßigsten gesteigert werden soll, ist es, wie dem „Rig. Tagebl.“ geschrieben wird, gegenwärtig in den Arztekommunen, wie auch in Landschafts- und Privatkreisen zu lebhaften Auseinandersetzungen gekommen. Die einen, und auf dieser Seite steht die Mehrzahl der Ärzte, meinen, daß die Feldärzte bei ihren mangelhaften medicinischen Kenntnissen und zudem bei selbständiger Behandlung nur Schaden brächten und darum der „Feldärzthum“ abgeschafft und dafür das Arzte-

vielen Anstalten hervorgetreten, in denen eine gründlichere wissenschaftliche Ausbildung erfolgt. Im psychologischen Seminar war unter sieben Personen, die wissenschaftliche Arbeiten ausführten, eine Dame, Fräulein von Karpinska. Im philosophischen Proseminar des Instituts für Alterthumskunde werden zwei Frauen als ordentliche Mitglieder verzeichnet. An den Übungen im staatswissenschaftlich-statistischen Seminar beteiligten sich je zwei Damen, ferner ließ sich bei der systematischen Behandlung von Theorie und Technik der Statistik eine Dame einschreiben. In der modernen Abteilung des germanischen Seminars lieferten einige Damen theils mündliche, theils schriftliche Referate. Dem romanischen Seminar gehörten zwei Frauen, die bereits im Schuldienst standen, als Mitglieder an; andere Damen waren als Zuhörer zugelassen; auch an den italienischen Übungen beteiligte sich eine Hospitantin. Selbst im Seminar zur Ausbildung der Studirenden im wissenschaftlichen Rechnen war unter sechs Mitgliedern eine Dame.

Die alte Unvorsichtigkeit, Nadeln in den Mund zu nehmen, hat dieser Tage in Berlin ein junges Mädchen schwer geschädigt. Die 20 Jahre alte Elsriede Sternberg verschluckte vor etwa Wochensfrist aus Versetzen einige Stecknadeln, die sie im Munde

personal nach Möglichkeit vermehrt werden müsse. Die Ändern treten dagegen unter rein praktischen Gesichtspunkten an die Frage heran; sie erklären die Feldärzte für unentbehrlich, weil sie weit geringer besoldet werden als die Aerzte, und ihrer in Folge dessen von den bekanntlich wenig bestimmten Landschaften mehr angestellt werden können, als Aerzte. Bei Unglücksfällen und plötzlichen Erkrankungen käme es sehr darauf an, möglichst schnell die erste ärztliche Hilfe zu erlangen, und da wäre es besser, einen Feldärzte in der Nähe zu haben. Bis der Kranken den entfernt wohnenden Arzt aufgesucht, könne sein Zustand sich unter Umständen sehr verschlimmt haben. Was die mangelhafte Qualification der Feldärzte anbelange, so gäbe es ein sicheres Mittel, hierin Abhilfe zu schaffen. Man verbessere die Feldärztschulen, man statte die Zöglinge mit besseren, gründlicheren Kenntnissen aus. Billiger lämme es auch zu stehen, die Feldärztschulen zu reorganisieren und ihre Zahl zu erhöhen, als medicinische Facultäten in erforderlichem Maße zu gründen und zu unterhalten. Russland braucht, wie ein Sachverständiger berechnet hat, nicht weniger als 130,000 Aerzte, während es gegenwärtig nur ca. 20,000 aufzuweisen hat. Um das Mancu zu decken, müßten nicht weniger als 50 medicinische Facultäten gegründet werden. Daß dies für absehbare Zeit ausführbar sein könnte, dürfte nicht einmal der größte Optimist voraussehen. Die leichtere, praktischere Ansicht scheint uns die richtigere zu sein. Der dreijährige Cursus der bestehenden Feldärztschulen wäre in einen fünfjährigen umzuwandeln und wenn man praktisch zu Werke geht, kann man auch eine große Anzahl neuer Feldärztschulen gründen. Gründung von Feldärztschulen müßte den Gouvernements- und großen Kreisstädten zur Pflicht gemacht werden. In Universitätsstädten wäre die Aufgabe noch leichter zu erfüllen, indem man medicinische Curse in der Art der in St. Petersburg bestehenden Moskowit-Curse für Frauen in's Leben riefe, in welchen sehr tüchtige Feldärztkinnen herangebildet werden.

## Über die Resultate des Gründungswesens in Russland

äußern sich die «Moskowskia Bladomoorts» unter Anderem folgendermaßen:

Russland als ein Industrieland anerkennend, haben wir die Nöthe und Forderungen seines Haupterwerbes — des Ackerbaus gänzlich ignorirt, und die ganze Aufmerksamkeit nur der Fabrikthätigkeit zugewandt. Obgleich der größte Theil unserer Bevölkerung von der Landwirtschaft lebt, sind spezielle Enquêtes über die vermeintliche Unvortheilhaftigkeit der hohen Getreidepreise für Russland aufgetaucht. Andere Forscher sind noch weiter gegangen, indem sie die Bedeutung der Ernte für unsere wirtschaftliche Thätigkeit in Frage stellen, oder gar verneinen. Alle Bemühungen waren auf die künstliche Entwicklung der Fabrikproduktion konzentriert, wobei besondere Aufmerksamkeit der Förderung der Actien- d. h. speculativen Unternehmungen zugewandt wurde. Alles war bestrebt, zu den Unternehmungen nicht nur russische, sondern auch ausländische Capitalien bei den günstigsten Bedingungen und in unbegrenztem Maße heranzuziehen.

Bei dieser Richtung unserer ökonomischen Politik, welche so offen die Gründung immer neuer Unternehmungen durch große Regierungsbefestellungen begünstigte, fehlte es nicht an Unternehmern, die von den lokalen Produktionsbedingungen profitieren wollten. In den Tag hinein wurden neue Actiengesellschaften gegründet und die Industriestatistik konnte auf die Fortschritte der Industrie stolz sein. Nach den Angaben J. Barbé de Veau (Bullentin russe de statistique financière et de législation) drückt sich die Bewegung der Industrie-Actienunternehmen (Banken, ausländische Unternehmen und Eisenbahnen ausgenommen) in folgenden Ziffern aus:

1885—1889	175.360.000 Rbl.
1890—1894	236.775.000 "
1895	129.363.000 "
1896	232.640.000 "
1897	239.324.000 "
1898 (9 Monate)	225.000.000 "

Also betrugen die Grundkapitalien der in Russland neuegründeten Industrieunternehmungen jährlich im Durchschnitt:

1885—1889	35.072.000 Rbl.
1890—1894	47.355.000 "
1895—1898	220.354.000 "

Wie daraus zu ersehen ist, hat die Industrie in den letzten Jahren erstaunliche Fortschritte gemacht. Woher sind diese großen Capitalien bei den ewigen Klagen über Geldmangel in Russland hergekommen?

In den letzten Jahren wurden außer den Aktien auch Reichsfonds und Obligationsscheine der Regierungen, so auch der privaten Industrieunternehmungen emittirt. Im Jahre 1897 ist nach den Angaben des Finanzministeriums allein die Summe der Staatspapiere und der von der Regierung garantirten Procent-Papiere um 256.062.309 Rbl. gestiegen. Ohne Zweifel hat die Gesamtsumme der jährlichen Realisation von Procent- und Dividendenpapiere über eine halbe Milliarde Rubel getragen. Wie und wo waren diese Wertpapiere bei dem Geldmangel realisiert?

Was die Staatspapiere und die von der Regierung garantirten Procentpapiere anbetrifft, so wurden dieselben meistenteils im Auslande realisiert.

Im Jahre 1897 wurden von der emittirten Summe von 256.062.309 Rbl. im Auslande 154.837.507 Rbl. in Russland nur 101.224.712 Rbl. platziert. Untere Hauptcrediteure sind Ausländer, in deren Händen sich zum 1. Januar 1898 unserer Staatschuldenverpflichtungen auf 4601 Millionen Rubel, oder 61,7 p.C. der gesamten Staatschulden Russlands befanden.

Zu den Dividendenpapieren übergehend, muß bemerkt werden, daß die meisten an dem inneren Geldmarkt vermittelst der Aktienbanken für Commerzcredit umgesetzt wurden. Dank der erfolgreichen Geschäftsführung und den großen Regierungsbefestigungen, haben einige Unternehmen ihren Aktionären große Dividenden gebracht, was ein rasches Steigen der Aktienpreise zur Folge hatte. Vor allen Augen sind Personen, welche ihre Ersparnisse in Industriepapieren angelegt hatten, reich geworden. z. B. sind Actien der Bjansker Fabrik, welche 1892 mit 72—100 Rbl. cotirt wurden, im Jahre 1895 auf 580 Rbl. gestiegen. Jener, der sie im Jahre 1892 gekauft und 1895 verkauft, hat ohne Mühe sein Capital sechzehn Mal verdreht.

Das Publicum stützte sich auf die gewinnbringenden Actien, deren Preise infolge der großen Nachfrage weit über das Normalniveau des entsprechenden Gewinnes hinausgeschritten.

Die Vorliebe des Publicums für Industriepapiere kam den Industriunternehmungen sehr gelegen. Sie gründeten neue Unternehmungen, deren Actien bei hohen Preisen rasch verlaufen wurden ohne daß die Thätigkeitsresultate der Gesellschaften veröffentlicht wurden. Als ihre Verbündeten traten die Actienbanken des Commerzredits hervor, welche großen Credit auf Wertpapiere liehen, und deren Hauptbeschäftigung die Einführung der Wertpapiere im Publicum war. Actienspeculationen haben nun zur Folge, daß die Portefeuilles der Banken mit Industriepapieren gefüllt sind.

Die industrielle Belebung der letzten Jahre war nur durch die Gründerei, d. h. durch die speculative Gründung und das Spiel auf Industriepapiere bedingt, welche weit über ihren Normalpreis gestiegen sind. Jetzt wird die Lage aufgeklärt und es erweist sich, daß der Gewinn der Papiere beträchtlich hinter den Erwartungen zurückbleibt; der Wertpapiercours sinkt. Bei dieser Sackgasse sind die Banken genötigt, von ihren Clienten Ergänzungsgarantien auf die ausgezahlten Vorjüsse zu verlangen, und die große Zahl der in den Banken befindlichen Papiere übt noch größeren Druck auf unsern Geldmarkt aus und verstärkt noch mehr die Krise.

Freilich ist in den letzten Tagen eine Belebung constatirt, doch ist nicht zu vergessen, daß im September-October ein Abfluß des Geldes nach den Getreidemarkten zu erwarten ist, und daß die Banken dem weiteren Steigen des Discounts nicht vorzubürgen vermögen, was seinerseits wieder neue Verwickelungen am Geldmarkt herorruft. Es ist daher besser, auf das Schlimme vorbereitet zu sein, als die Wirklichkeit zu ignoriren, wenn nur die

das Gebiet, welches den Prinzessinnen in Bezug auf Heirath offen steht, nur die regierenden Höfe und höchsten Seitenlinien umfaßt, durch diesen Umstand zum Cölibat verurtheilt. Es gibt an den Höfen strebende Diplomaten, ehrgeizige Hofsäume, die eine Art Buch über die „möglichen standesgemäßen Verbindungen“ zwischen den Fürstenhäusern führen. Hier spielen außer der Person des fürstlichen Bräutigams nicht zum kleinen Theil die Apanage, Mitgift und Witthungsd eine große Rolle. In neuerer Zeit helfen wegen leichten Punktes die Lebensversicherungen aus. Der Gatte einer bayerischen Prinzessin, welche nach Spanien heiratete, kaufte sein Leben vor der Trauung mit drei Millionen Mark bei einer Versicherungsgesellschaft ein. Der mächtige Zug der Zeit legte auch in Fürstenhäusern in Bezug auf standesgemäße Heiraten eine Breche; das Herz beginnt da, wo die Staatskasse, das Hausgefeh, die Etikette möglichen waren, zu sprechen, und was nieemand in diesen Kreisen zu denken gewagt, daß eine Prinzessin trotz des motorischen Mangels an heirathfähigen Prinzen sich weigerte, einen von der Diplomatie oder den Eltern gewählten Bräutigam auszuschlagen, gehört nicht mehr zu den Seiten-

bitteren Erfahrungen uns zum Nutzen und zur Sorge für die idealen und nicht flüchtigen ökonomischen Interessen Russlands dienen.

(St. Pet. Her.)

### Zum Dreyfus-Prozeß.

Rennes d. 5. Septbr.

General Roget erwidert auf die Erklärungen de Fonds-Lamothé's bezüglich des Sages im Vor-dereau: "Ich werde zu den Manövern abreisen" und wiederholt seine früheren Auslösungen bezüglich der Offiziere, die im Jahre 1894 zeitweilig zum Generalstab commandirt waren. Roget erklärt ferner, daß man den von dem Geheimagenten Corningue gemachten Mittheilungen keine Bedeutung beizulegen habe. Dreyfus erwidert auf die Bemerkungen Rogets über die zum Generalstab commandirten Offiziere, das Kriegsgericht könne ja aus dem vorliegenden Rundschreiben vom 17. Mai 1894 ersehen, wie klar die Bestimmungen in dieser Beziehung gewesen seien. Dreyfus erinnert ferner daran, daß die betreffenden Generalstabs-offiziere auf Besuch diejenigen Regimenter näher bezeichneten, bei welchen sie zeitweilig angestellt zu werden wünschten und daß alle jene Offiziere im Juni an einer Generalstabsreise teilnahmen. Er betont schließlich nochmals, daß er niemals zu den Manövern zu gehorchen verlangte. "Der betreffende Satz im Bordereau," fügt er hinzu, "lautet postiv: 'Ich werde abreisen.' Nun bin ich nicht nur nicht zu den Manövern abgegangen, sondern habe auch niemals dorthin abheben sollen!" (Anhaltende Bewegung.) Der Redacteur des "Temps", Desse, der hierauf als Zeuge vernommen wird, sagt aus, Esterhazy habe ihm in London erklärt, daß er der Urheber des Bordereaus sei. Er habe auch den Eindruck gehabt, daß Esterhazy zugab, der Urheber des bekannten "Planenbriefes" zu sein.

Hierauf wird Trarieux vernommen.

Trarieux setzt auseinander, wie er infolge der Polemiken darüber, daß Dreyfus Jude sei, an der Schul-Dreyfus' zweifelhaft wurde. Hanotaux, dem er seine Zweifel mitteilte, habe, um ihn zu beruhigen, von dem Schriftstück "so canaille de D." gesprochen. Als er später erfuhr, daß dies Schriftstück den Richtern ohne Vorwissen des Angeklagten mitgeteilt worden sei, habe er gefehlt, daß eine Ungefechtlichkeit vorgekommen sei. Er (Trarieux) habe sich dann an Teysonnire gewandt, welcher jedoch seine (Trarieux') Überzeugung hinsichtlich der Schuldfrage nicht theilen konnte; später habe ihn das Vorgehen Scheurer-Kettner's in der Überzeugung bestärkt, daß man sich hinsichtlich Dreyfus' getäuscht habe. Trarieux begreift nicht, daß Picquart seine Vorgesetzten nicht habt von der Richtigkeit seiner Ansicht überzeugen können. Nach langen Auseinandersetzungen über die Verhaftung Picquarts und die Manöver Henry's und seiner Umgebung, erklärt Trarieux, die Art die Lebensführung Esterhazy's prädisponiere ihn zu Verbrechen. Trarieux glaubt nicht, daß im Jahre 1896 ein einziger Beweis gegen Dreyfus vorlag, denn dann hätte Gouffé von demselben Picquart Mithilfung gemacht, damit dieser mit seinen Nachforschungen aufhören. Trarieux fügt hinzu, er habe das Bewußtsein, seine Schuldfähigkeit gethan zu haben, indem er sich bemühte, die Unschuld Dreyfus' an's Tageslicht zu bringen. Trarieux berichtet hierauf von einer Unterredung mit einem auswärtigen Botschafter, durch den er erfuhr, daß das Schriftstück "so canaille de D." sich nicht auf Dreyfus bezog, und daß Esterhazy der Verfasser sei. Trarieux wiederholt dann seine Aussagen vor dem Cassationshof. Zu dem Vorurteile, daß er Zeugnis aus dem Auslande beibringe, bemerkt Trarieux, das Gesetz schaffe ein solches Zeugnis nicht aus; übrigens beständen dafür Präcedenzfälle, da ja das Kriegsgericht Germisch vernommen und Gallifet vor dem Cassationshof das Zeugnis Talbot's vorgebracht habe. Zeuge erinnert sodann daran, daß er Cabaignac auf die Fälschung Henrys hin gewiesen habe, und spricht seine Verwunderung aus, daß Mercier die offizielle Übersetzung der Depesche vom 2. November dem Dossier nicht befestigt hat. Hierauf wendet sich Trarieux gegen die Ausführungen Guignets und Rogets hinsichtlich dieser Depesche.

### Tageschronik.

— Seine Excellenz der Herr Gouverneur von Petrikau **Geheimrat A. A. Miller** ist am Mittwoch Abend in unserer Stadt eingetroffen.

— Die Verhandlung des **sensationellen Prozesses** gegen Bertha und Ludwig Weigold wegen Vergiftung des Daniel Weigold zog sich am Mittwoch bis gegen ein Uhr Nachts hin. Die Anklage vertrat der Prokurengeschäft Oferom, die Angeklagte wurde vom vereidigten Rechtsanwalt Strahler aus Petrikau, Ludwig Weigold vom vereid. Rechtsanwalt Maternick vertheidigt. Am Donnerstag um zehn Uhr Morgens wurde das Urteil verkündet; es lautete für beide Angeklagten gleich: Freisprechung wegen Mangels an Beweisen. Sowohl die Angeklagten wie das Publikum nahmen den Wahrspruch des Gerichts mit großer Bewegung auf, hier und da im Saal hörte man lautes Schluchzen.

— **Neue Maßnahme gegen Geldtransfertmissbräuche.** Da noch immer Fälle von Geldübertragung und Empfang vermittelst gefälschter Chiffre verschiedener Transfers vorkommen, so hat der Finanzminister am 20. August ein neues Rundschreiben an die Diri-

genden von Kronspalaten gerichtet, welches folgende Maßregeln vorschreibt: Die Rentmeister müssen jeden Tag genaue specificire Rechnungen über Transfersbillets und Blanquets von Transfertelegrammen führen; sie müssen die Chiffrebücher und die Circulare mit Regeln der Zusammenstellung von Chiffren, sowie andere geheime Anordnungen in außergeschäftlicher Zeit im Rentenamt gewahre verwaren, während der Geschäftszeit aber geschlossen in Tischen, Schränken oder anderen ähnlichen Räumen aufbewahren, deren Schlüssel der Rentmeister Niemandem ausgeben darf. Diese Maßnahmen mögt der Finanzminister eine große Bedeutung bei; wenn sie gewissenhaft erfüllt werden, können Nebenpersonen keine Gelegenheit finden, die Transfers und die Chiffren zu missbrauchen. Im Rundschreiben wird ferner bestimmt, daß Rentmeister unverzüglich vom Dienst entfernt werden sollen, falls sie sich in der Erfüllung obiger Regeln nachlässig zeigten. Gleich streng soll mit den Revisoren wegen etwaiger Nachlässigkeit bei der Revision der Renten ein Verfahren werden.

— **Der Personalbestand der Lodzer Stadtpolizei** soll, wie gerüchtweise verlautet, in nächster Zeit um sechs Beamte, vier Revieraufseher und 100 Gorodowoi vergroßert werden, was einen jährlichen Mehraufwand von 30.000 Rbl. verursachen wird. Diese Summe soll alljährlich aus den Mitteln der Stadt angewiesen werden.

— **Die jüdischen Feiertage** haben, wie alljährlich, den Postbeamten viel Mühe und Arbeit gemacht. Glückwunschkarten und Gratulationsbriefe sind auf dem Postamt in so großer Zahl eingelaufen, daß in der letzten Zeit täglich fünfzig Beamte bis zwölf Uhr Nachts mit dem Ordnen und Sortieren dieser Art von Correspondenz beschäftigt waren.

Diesem ungewöhnlichen Aufwand an Mühe entspricht allerdings auch eine außergewöhnlich gesteigerte Einnahme, die das Postamt in der letzten Zeit zu verzeichnen gehabt hat, denn im Laufe der drei letzten Tage vor dem jüdischen Neujahrsfest wurden im Haupt-Postcomptoir allein täglich Postmarken (meistenteils für Stadtbriefe) für nicht weniger als 1300 Rbl. verkauft. Mit Recht darf man annehmen, daß in jedem der beiden Filialpostämter wenigstens die Hälfte dieser Summe, zusammen also auch 1300 Rbl. täglich gelöst worden sind, was für die drei Tage einen Gesamtbetrag von 7800 Rbl. ergäbe.

— Nachdem die **Aufnahme-Examina** in der manufaktur-industriellen Schule beendet sind, wurden in die erste Klasse von 148 Kandidaten 70 aufgenommen, in die zweite Klasse von 2—1 und in die dritte Klasse von 5—1 Kandidat.

— **Der amtliche Entebericht** für das Petrakauer Gouvernement lautet wie folgt: Die Roggen- und Weizenernte war gut, nur im Nauer Kreise erreichte sie kaum das Mittel, Hafer, Gerste, Erbsen und Hirse befriedigend, Kartoffeln schlecht. Die Heuernte ist im Lodzer Kreise ziemlich befriedigend von statthaften gegangen, hat aber eine geringere Qualität ergeben als im vorigen Jahr. Das Einbringen der Getreidernte wurde durch häufigen Regen und Mangel an Arbeitern erschwert. Im Lasker Kreise ist die Heu- und Kleernte ziemlich gut ausgefallen, Roggen schwach, Weizen, Gerste, Hafer und Kartoffeln ziemlich gut.

— Heute findet in Warschau die feierliche **Grundsteinlegung zum Polytechnikum** statt. Verschiedene hiesige Großindustrielle haben eine Einladung zur Theilnahme an der Feier erhalten.

— **Der Warschauer Hopfenmarkt** beginnt am 25. September und dauert fünf Tage. Die Vorbereitungen sind schon beendet, und vom 17. an werden frische Partien Hopfen in den Magazinen der Reichsbank angenommen. An demselben Tage findet die erste Sitzung des Jahrmarkts-Comitess statt, in welcher die vereidigten Mäller gewählt werden sollen. Delegierte auf dem diesjährigen Jahrmarkt sind die Herren Graf Eawer Branicki, Adam Helbich, Witold Stankiewicz, Josef Rawicz, Karl Haberbusch und Richard Machleid.

— **Die Stadt Kalisch** hat an den Berliner Magistrat das Ersuchen gerichtet, die Berliner Bevölkerung von dem daselbst demnächst stattfindenden Herbst-Markt in Kenntniß zu setzen. Der Berliner Magistrat ist diesem Ersuchen nachgekommen, und so prangen im Rathause Plakate der Stadt Kalisch, auf denen sie kund thut, daß am 3., 4. und 5. Oktober n. St. in ihren Mauern ein Pferdez., Vieh- und Schwarzhvieh-Markt abgehalten wird. Interessant ist, wie die Behörden von Kalisch in der Bekanntmachung zugleich auf die Vorzüge und Unannehmlichkeiten verweisen, mit denen die Stadt ihren Gästen auszutreten vermag.

— **Der Lodzer Männer-Gesang-Verein** arraigiert am Sonnabend über acht Tage, das ist am 16. d. M., einen Unterhaltungsabend für die Mitglieder und deren Familien, für welchen sowohl das Vereinslokal als auch der Garten des Hotel Manneuffel benutzt werden wird.

— Das vom Ministerium der Landwirtschaft ausgearbeitete Project über **Ausbau von mineralischen Heilquellen** wurde seinerzeit vom Reichsrath genehmigt, und nach dem Reichsrathsgutachten, welches am 12. April 1899 die Allerhöchste Bestätigung faud, hat die Reichsrente im Laufe von sechs Jahren (vom 1. Januar 1900 ab) alljährlich 350.000 Rbl. zur besseren Einrichtung der kalkischen Mineralquellen anzubringen, wobei es dem Minister der Landwirtschaft und der Reichsdomänen freigestellt ist, im Bedarfsfall um Erhöhung der Jahresrate bis auf

400.000 Rbl. zu petitioniren. Der Minister der Landwirtschaft beabsichtigt hiermit die Heilquellen Russlands so weit in Stand zu setzen, daß sie den balneotechnischen Bedingungen vollkommen genügen werden und folglich viele der Curbedürftigen Russlands in Zukunft nicht mehr in ausländische Bäder zu gehen brauchen. Nicht wenige der russischen Heilquellen sind ebenso gut und wirksam wie einige bekannte ausländische. Seinen Plan hat der Minister der Landwirtschaft auf Erfahrungen ge- gründet, die in der Bäderfrage in westeuropäischen Kurorten unmittelbar gesammelt worden. Es wurde auch für zweckmäßiger gehalten, den Anbau von Kurorten, die Anlage und Führung von Mineralwasserfabriken und den Mineralwasserverlauf Privatpersonen zu überlassen. Mit der praktischen Realisierung des Bäderprojects hat man bereits den Anfang gemacht. Außer den Summen, die im Jahre 1899 verwandt worden, wurden weiter noch 350.000 Rbl. in der Reichskasse erhoben. Bei der Stadt Pfalzgorod und in Essentuki werden Heilstationen für die kranken Zöglinge des Reforts der Kaiserin Maria errichtet, wozu laut Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät die nötigen Grundstücke aus Kronstädtereien angewiesen werden. Zur Neuerrichtung der Busk'schen Heilanstalt im Gouvernement Kielce wurden 145.786 Rbl. offengesetzt. Im vorigen Jahr stellten Spezialisten über die Slawjanof Seen und die Mineralquellen im Schwarzmeergouvernement Untersuchungen an und jetzt sind auch schon die Bedingungen zur Verpachtung der Schwarzmeerminalquellen an private Unternehmer ausgearbeitet. Die Bäder von Kemnern, Starorussa, Lipetz und Sergijew wurden aus der Verwaltung des Ministeriums des Innern in die Verwaltung des Ministeriums der Landwirtschaft übergeführt, damit die Exploitation alter Bäder nach einheitlichen Gesichtspunkten ge- regelt werde.

— **Das Quätsche Orchester** in seinem bisherigen Bestand und unter der Leitung seines trefflichen Kapellmeisters concerte am Mittwoch in Helenenhof zum letzten Mal. Wie um den aus Lodz scheidenden Künstlern noch einen recht freundlichen Eindruck auf die Reise mitzugeben, hatte uns der Himmel einen echten, warmen Sommertag und einen köstlichen Abend bereichert, der es möglich machte, daß das Concert bis zur letzten Nummer im Freien stattfinden konnte. Noch einmal war das Publikum in zahllosen Scharen nach Helenenhof geeilt, um die Abschiedsgaben der scheidenden Musiker dankbar entgegen zu nehmen und sich zum letzten Mal an den Klängen des großen, vollen Orchesters zu erfreuen. Noch einmal hatte Herr Quast eines seiner manigfältigen, gediegenen Programms zusammengestellt, in dem es an Piecen, die auf den Abschied Bezug hatten, nicht fehlte. So wurden nochmals zwei Sätze aus der Abschieds-Symphonie vorge- tragen und auch das Lied des Trompeters von Säcken "Behüt dich Gott, es wär so schön gewesen" faud in den Herzen der Anwesenden lebhaften Wiederhall. Ja, es wäre schön gewesen, wenn es gelungen wäre, das Quätsche Orchester auch für den Winter hier zu behalten, — es hat nicht sollen sein. Hoffen wir, daß auch diesmal das Sprichwort "aufgeschoben ist nicht aufgehoben" Recht behält und einer späteren Zeit vorbehalten ist, was uns in diesem Jahr versagt war.

— In Helenenhof findet heute ein Konzert der ungefähr noch 25 Mann starken Quätschen Kapelle unter Leitung des Concertmeisters Herrs. Herrn March statt. Das Eintrittsgeld ist für Erwachsene auf 20 Kop. und für Kinder auf 10 Kop. festgesetzt.

— **Abrechnung** über das vom Comitee des Roten Kreuzes am 18. (30.) Juli a. c. in Helenenhof arrangierte Montrée-Concert, dessen Reinertrag zur unentgeltlichen Heilung armer Kranker im Ambulatorium und Fabriks-Hospital des Roten Kreuzes bestimmt ist.

### Einnahmen:

Für versandte Billets eingegangen Rbl. 2930.— Gemachte Nebenzahlungen " 154,50 Für an der Gasse verkaufte Billets " 1426,70 Für Programme eingenommen " 30,61

Gesamt-Einnahme Rbl. 4182,56

### Ausgaben:

Für Miete des Gartens an Hrn. R. Aufstädts Erben Rbl. 700.—

Für Feuerwerk an Hrn. A. Diering " 100.—

Laut Rechnung des Premier-Lieutenants Hrn. Marinow, für

Befestigung der Militär-Pavillons, Bahnbesörderung der selben &c. " 84,81

Für Affischen und deren Auskleben an Hrn. Kolinska " 30.—

Für Programme, Familien-

Billets, Couverts &c. an Hrn. S. Peterilige " 25,30

Für Annoucne an den "Goniess Lodzi" " 19,60

Für Annoucne an den "Rozwój" " 27,64

Für Austragen der Billets, Affischen, Eincaissirung der be- tressenden Gelder und andere diverse Ausgaben " 24.—

Zusammen Rbl. 1011,35

Einnahme Rbl. 4541,81

Ausgaben " 1011,35

Mithin verbleibt ein Reinertrag von Rbl. 3530,46

Das Lodzer Comitee des Roten Kreuzes spricht hiermit den geehrten Bürgern für die pecuniäre Betheiligung an diesem Concerte, sowie für die stets unserer Institution erwiesene Sym-

pathie seinen herzlichsten Dank aus, besonders aber darft das Comitee denjenigen Herren, die die Einnahme in liebenswürdiger Weise durch Nebenzahlungen erhöhten.

Ebenso dankt das Comitee den Musikdirectoren Herren A. Quast und Karol Namysłowski für die in liebenswürdiger Weise mit ihren charmanten Kapellen geleisteten Dienste, welche zur Verschönerung des Concerts sehr viel beitragen.

Ferner dankt das Comitee Herrn Benon Aufstadt für die mutterhafte Beleuchtung des Gartens, sowie auch für den gewährten Nachlaß von Rbl. 100 bei der Miete des Gartens und für das den Musikanten gratis gegebene Bier.

Zum Schluße statten wir noch unsern herzlichen Dank ab den geehrten Redaktionen unserer Tagesblätter, namentlich der "Lodzer Zeitung", dem "Lodzer Tageblatt" und dem "Lodzianowski Listok" für die gütige unentgeltliche Aufnahme der Annoncen für dieses Concert.

Für den Präses, Vicepräses:

E. Meyer.

— **Der Verwaltungsrath des Fabianer christlichen Wohlthätigkeits-Vereins** bringt hiermit zur Kenntniß, daß im Monat August außer den Mitglieds-Beiträgen folgende Summen zu Gunsten der Vereins-Casse eingezogen sind:

Am 7. von Herrn Tischler gesammelt bei Frau Pusch	Rbl. 6,22
am 8. von Herrn Merker gesammelt bei einer Tauffeier	" 5,75
am 8. von Frau Lorenz, eingezahlt von Herrn Dr. Biegudski	" 1.—
am 10. von Herrn Th. Duschek, als Mietshaus des Herrn G., die auf gerichtlichem Wege eingezogen wurde	" 15,70
am 17. von Herrn Rudolf Scholz "	" 5.—
am 24. von Herrn O. K. als Beitrag einer Wette "	" 1.—

zusammen Rbl. 34,77

wofür den edlen Spendern der wärmste Dank ausgesprochen wird.

Zugleich beehrt sich der Verwaltungsrath mitzuteilen, daß die Herren: Hermann Preiß, Stanislaw Nobowski und Adolf Naschke das von ihnen innegehabte Amt eines Reviervorstehers niedergelegt haben und an deren Stelle die Herren: Adolf Löffler für die Blota, Nowa-Straße und den Neuen Ring, Adolf Schulte für die Zamkowa-Stra. bis zu den Häusern Jackowski und Ehrentraut, sowie für die Familienhäuser und die Lipowa-Straße, Heronim Blachowicz für die Nowopola-Stra., Bugaj und Rakow, die Funktionen des genannten Amtes übernommen haben.

Präses: T. G. Endler.

Mitglied-Secretair: A. Kosinski.

— **Lotterie.** (Ohne Gewähr.) Am 5. September, da ist am 2. Ziehungstage der 2. Klasse der 173. Klässnen-Lotterie sind folgende größere Gewinne gezogen worden:

Auf Nr. 9402 Rbl. 10,000.
<tbl\_info cols="1



# Podzer Tageblatt

Belletristischer Theil.

## Der Sammlerschmuck.

Roman von A. J. Mordmann.

[1. Fortsetzung.]

Holmsfeld schüttelte zweifelnd den Kopf. „Das klingt alles ganz gut“, sagte er bedächtig; „aber dabei bleibt es auffallend, daß Edith, wenn sie wirklich Scudamores Enkelin ist, von niemand zurückgefordert ist.“

„Nicht im mindesten. Capitän Frere hatte keine Verwandten und stand ganz allein in der Welt da. Von seiner Frau Selina aber wollte deren einziger Angehöriger, ihr Vater, nichts wissen.“

„Hm — ja — es kann sein. Nun, und jetzt sind Sie hier . . .“

„Um zu untersuchen, ob Ediths Herkunft von jenem zu Grunde gegangenen Schiffe sich mit einiger Sicherheit nachweisen läßt.“

„Ich glaube wohl, und ich sehe keinen Grund, Ihnen vorzuenthalten, was mir von Frau Lornsen über jene Sturmacht mitgetheilt worden ist.“

„Wo ist denn deren Mann, der Pflegvater Ediths?“

„Der ist lange verschollen, das Vollschiff „Claus Biesendahl“, auf dem er vor sechs Jahren von Kopenhagen nach Australien in See gegangen ist, ist niemals an seinem Bestimmungsort Melbourne angekommen.“

„Ah — das sind die Peripetien der See! Das trifft sich unglaublich! Männer sind in ihren Berichten immer so viel zuverlässiger. Aber was hilft das? Wir müssen uns nun schon an Frau Lornsen's Erzählung halten.“

„Hier ist sie. Am Abend des 11. April fuhr Lornsen mit dem Rettungsboote von Blaavands Huk hinaus, weil zwei Schiffe in Noth waren. Eine furchtbare stürmische Nacht war vorhergegangen, und das Unwetter hatte den ganzen Tag weiter gewütet. Mehr als ein Fahrzeug ist damals zu Grunde gegangen, und die ganze Westküste von Schleswig und Jütland war mit Schiffstrümmern übersät. Das Rettungsboot fuhr erst an den Schoner „Juno“, das eine der bedrängten Schiffe, das aber zerschellte, ehe das Boot herangelangte. Dann fuhr es nach dem anderen, der Brigg „Angelina“ und nahm einen Theil der Besatzung, auch die Frau und das Kind des Capitäns auf; der Rest der Mannschaft rettete sich im eigenen Boote. Aber es hätte alles nicht viel; denn einige hundert Schritte vom Strand kam eine furchterliche Woge, eine von denen, die der Seemann unter dem Namen „Brecher“ kennt und fürchtet, und brachte alle Boote zum Kentern. Lornsen hielt das kleine Mädchen und sich selbst an dem einen Boote fest und wurde in vollständig erschöpftem Zustande gerettet. Alle Anderen kamen als Leichen an den Strand und haben ein gemeinsames Grab gefunden, das mit der Gallionifigur der „Juno“ geschmückt ist. Das ist alles, was ich weiß. Darnach dürfen Sie getrost die Wittwe Lornsen selbst auftischen, um so mehr, als sie auch im Besitz von Papieren ist, die Ediths Identität nachweisen.“

„Wollen Sie mich nicht begleiten?“ bat Lundby. „Es wäre mir sehr erwünscht, wenn ich durch einen Freund der Familie eingeführt würde.“

Dirk konnte sich diesem Wunsche nicht entziehen, obgleich er es lieber vermieden hätte; bot er damit doch selbst die Hand zur Entfernung des schönen Mädchens, das seine ganze Welt war. Indem er nach Westen sah, wo nur ein schmaler, heller Schimmer noch die Stelle verriet, wo die Sonne untergegangen war, bemächtigte sich seiner eine unermeßliche Traurigkeit, und hätte es

nicht gar so wunderlich ausgesehen, würde er seinen neuen Bekannten verlassen haben und nach Hause zu seiner geliebten Violine zurückgefordert ist.“

Es war ein eigenhümlicher Bau, das saubere Häuschen der Wittwe Lornsen, das etwas abseits von den andern und unmittelbar hinter der Sanddüne so lag, daß man vom Strande aus das eben über den niedrigen Höhenzug hervorragende rothe Dach erblickte. Außer dem ganzen Hause war nicht ein Stück Holz, das nicht von einem Schiffbruch herrührte; auch die Eisentheile, Schlösser, Riegel und Nägel hatten früher auf Schiffen Dienste geleistet. Der kleine Vorhof, in dem Balsaminen, Nelken, Stiefmutterchen und Rosen ein bescheidenes Dasein führten, war von einer Hecke unregelmäßig gestalteter Schiffsböhlen, ab und zu mit einem großen Walfrischknospen abwechselnd, eingefasst; zwei Bruchstücke eines vormaligen Mastes bildeten die Thürpfosten, ein halbes Boot war das Hundehaus; ein später hinzugefügter Anbau bestand aus Mahagoniplatten, die früher im Salon eines Passagierdampfers Verwendung gefunden hatten.

In diese wunderliche Behausung, die übrigens im Innern wie im Außen alle Zeichen behaglichen Wohlstandes trug, traten Lundby und Dirk ein. Als beim Knarren der Thür Edith aus dem Wohnzimmer herauskam, die Augen mit der Hand beschattend und das Antlitz von dem Widerschein des farbigen Lampenschirms rosig beleuchtet, gewährte sie ein so reizvolles Bild vollendet Schönheit, daß Lundby unwillkürlich einen Ausdruf des Staunens aussließt und seine unverhohlene Bewunderung in Dirks Brust einen Sturm eifersüchtiger Gefühle erweckte. Ediths Augen wanderten von Dirk zu Lundby und verweilten länger bei diesem; das war nur natürlich, da Lundby ihr fremd war, aber Dirk dachte mit Bitterkeit daran, wie das weltmännische Neuhäre und sichere Auftreten des neu Angelkommenen zu Vergleichen anregte, die für ihn selbst nicht anders als ungünstig sein konnten.

Man trat in das Wohnzimmer, und Dirk theilte Edith und der alten Fischerfrau in kurzen Worten den Zweck der Anwesenheit Lundbys mit. Schon jetzt und während des ganzen Abends konnte Dirk mit steigendem Unmut beobachten, wie Lundbys bewundernde Blicke immer wieder zu Edith zurückkehrten, und wie das junge Mädchen nach Art alter Erostdächer sich dadurch geschmeichelt fühlte.

Mutter Lornsen, erst etwas besangen, dann redselig und weiterschwatzig nach Art der Frauen ihres Standes, berichtete über die Vorkommnisse des doppelten Schiffbruchs ganz, wie Dirk es vorher gehabt hatte. Nur verweilte sie länger bei Einzelheiten, die für die Haupsache eigentlich wenig in Betracht kamen.

Lundby hörte mit großer Geduld zu und hielt durch geschickt angebrachte Zwischenfragen die Frau einigermaßen im richtigen Fahrwasser. Als sie endlich mit ihrer Erzählung fertig war, fragte er: „Können Sie mir die Papiere zeigen, die auf Ihre Pfleges Tochter Bezug haben? Sie haben welche, wie ich gehört habe.“

„O ja, freilich habe ich sie!“ beteuerte die Alte eifrig. „Der Capitän hat sie selbst meinem Mann gegeben und ihn gebeten, sie aufzubewahren, und Peter — das ist mein Mann — steckte sie unter seine Jacke. Sie waren in einem dicken Beutel von Seehundsfell, und das Meerwasser hat

ihnen nicht viel angehen. Und nun will ich sie Ihnen zeigen."

Die alte Frau ging an eine mit großen Blumen bemalte hölzerne Truhe und holte daraus ein Taschenbuch und ein Kästchen hervor, das aus getriebenem Metall hergestellt war und durch seine wunderbare feine Arbeit die Aufmerksamkeit nicht nur Dirks, der es noch nie gesehen hatte, sondern auch Lundby's erregte. Es war vierseitig, der Deckel leicht gewölbt.

Au den Ecken standen vier Figürchen, Ritter mit vorgehaltenen Schilden, in deren Mitte je ein Edelstein, blau, rot, gelb und grün, eingelassen war. Kartuschen an den vier Seiten und oben auf dem Deckel waren ebenfalls mit Edelsteinen an ihren Ecken geschmückt.

"Was ist denn das für ein Kästchen?" fragte Dirk. "Das ist ja außerordentlich kostbar, wenn die Edelsteine echt sind."

"Sie sind aber nicht echt," lachte Edith. "Das ist mein großer Kummer. Alles nachgemacht. Sie werden erst Augen machen, wenn Sie sehen, was darin ist. Aber erst müssen Sie die Dokumente lesen."

Dirk sah finster darein. Es verdroß ihn, daß Edith die Antwort auf seine Frage nicht an ihn, sondern lediglich an den Fremden gerichtet hatte.

Das alte, lederne Taschenbuch wurde geöffnet. Es enthielt alle für die Zukunft Ediths entscheidenden Dokumente, die Taufurkunde und die Bescheinigung über die Trauung ihrer Eltern, Ediths eigenes Taufzeugnis und die Bescheinigung über ihre in Wittenae erfolgte Confirmation. Dann aber war noch ein eigenes Schriftstück vorhanden, das folgenden Wortlaut hatte:

"Der Familenschmuck der Scudamores ist weltberühmt und hat immer und überall, wo er von der Herrin oder Erbin von Thirlwall getragen wurde, bei den Herren die größte Bewunderung, bei den Damen den bittersten Neid erregt. Vor 150 Jahren ist eine Nachbildung von ihm angefertigt worden, als der damalige Besitzer des Schlosses in augenblicklicher Geldverlegenheit den Schmuck bei einer großen Londoner Bankierfirma verpfändete. Neben zehn Jahre trug die damalige Lady Hornby diese täuschend ähnliche Nachbildung, um in den Kreisen ihrer Bekannten die beschämende Tatsache der Verpfändung der echten Juwelen nicht rückbar werden zu lassen.

An diese Nachbildung knüpft sich eine Familien-Uberlieferung, die bisher — sei es Zufall oder mehr als das — durch die Ereignisse immer bewahrt worden ist. Wer die nachgemachten Juwelen besitzt oder auch nur vorübergehend besessen hat, erhält früher oder später auch die echten Juwelen.

Zweimal im Laufe der Zeit war die Herrschaft über Thirlwall in Erangelung männlicher Erben durch Töchter auf andere Familien übergegangen, jedesmal war die Tochter schon in früher Jugend mit dem falschen Schmuck bestreift worden, jedesmal erbte sie später den echten.

Einmal waren ein Sohn und eine Tochter vorhanden, und während die Tochter die Nachbildung erhielt, bekam die Braut des Sohnes an ihrem Hochzeitstage den echten Schmuck. Aber sie und ihr Gatte starben kinderlos, und abermals bewährte sich die alte Überlieferung.

Seitdem ward es Gebrauch, den falschen Schmuck nur den Verlobten der Söhne zu schenken. Das Schmuckkästchen mit den echten Juwelen enthielt eine Bescheinigung über ihren Wert, dasjenige mit den unrechten dies Document, das zum letzten Male von dem gegenwärtigen Besitzer von Thirlwall erneuert wurde. Möge es seine Wahrheit auch bei Selina erweisen!"

Unterzeichnet war dies merkwürdige Schriftstück von Josiah Scudamore Esq., Herr von Thirlwall in Devon.

Jetzt öffnete Edith das Kästchen, und alle Anwesenden brachen in einen lauten Ruf der Bewunderung aus, als die Nachbildung des Scudamoreschen Familienschmucks im Licht der Lampe aufblitzte. Der Schmuck bestand aus einem Halsband von Diamanten und Smaragden, einem Diadem von Rubinen, Armbändern von diesen Edelsteinen, sowie von Topasen und Saphiren, Broschen und Ohrringen, die außer je einem dieser Steine tadellos schöne und reine Perlen enthielten. Der echte Schmuck mußte einen unermesslichen Wert haben.

Man bewunderte die einzelnen Stücke immer aufs neue, und Edith mußte sie anlegen, um die Wirkung besser zu zeigen. Im vollen Schmuck der Juwelen strahlte sie in berückender Schönheit. Dirk, dem diese Schaustellung wenig gefiel, machte ihr unhöflich ein Ende, indem er aufstand und erklärte, es sei schon spät, und es schickte nicht, daß Fremde so lange bei den alleinstehenden Frauen verweilten.

Er verabschiedete sich mit kurzen Gruss und ging hinaus. Lundby folgte ihm, doch nicht ohne Edith, indem er ihre Hand festhielt und

dem erröthenden Mädchen mit leckem, bewunderndem Blick ins Antlitz sah, gesagt zu haben: "Wir werden uns wiedersehen, wo die Damanten und Ihre Schönheit besser am Platze sind als in dieser armelosen Hütte. Sie müssen ganz andere Leute blenden als die Fischer von Wittenae."

Draußen wartete Dirk auf Lundby, um ihn nach dem Wirthshaus zu führen. Unterwegs fragte er: "Wo mögen die Scudamores diese unglaublichen Schätze erlangt haben?"

"O, das ist keineswegs ein Geheimniß!" lachte Lundby. "Der Grundstock stammt aus den Zeiten der Königin Elisabeth und ihrer Nachfolger, wo die Squires von Thirlwall große Flibustier vor dem Herrn waren. Ein Theil ist jüngeren Ursprungs und, soviel ich weiß, ostindische Kriegsbeute."

"Was denken Sie von der Nachbildung?"  
"Daz man schon ein sehr gründlicher Kenner sein muß, um nicht getäuscht zu werden. Ich habe einen ziemlich guten Blick in diesen Dingen, aber wenn man den echten neben den falschen Schmuck legte, — ich würde nicht, ob ich sie unterscheiden würde."

"Sie kennen auch den echten Schmuck?"  
"Natürlich. Als Privatsekretär des Herrn Scudamore . . . aber hier sind wir an dem gastlichen Feenpalaste, wo ich die Nacht zubringen muß. Willen Sie nicht mit hinein gehen und noch ein Glas Punsch trinken?"

Holmfeld lehnte ab. Ihm war Herr Erwin Lundby eine angenehme Persönlichkeit, würde es ihm auch dann gewesen sein, wenn er nicht gekommen wäre, um die Sonne aus Dirts Leben hinwegzunehmen. Er verabschiedete sich von ihm und ging nach Hause. Bis spät in die Nacht brannte in seinem Zimmer Licht, und wer vorüberging, konnte hören, wie er auf der Geige phantastrie. Zwei verspätet heimkehrende Fischer standen einige Minuten still, um den wunderbaren und schier unheimlichen Tönen zu lauschen, und einer von ihnen bemerkte: "Der spielt nicht wie ein richtiger Spielmann. . . . Das ist ja wie der Nek an den Wasserfällen oben in Norwegen, der um seine Seele spielt."

Am nächsten Morgen besuchte Erwin Lundby den Kirchhof der Gemeinde Wittenae, er hatte die Grabstätte der vor 14 Jahren verunglückten Seelen rasch gefunden. Das Gallionibild der "Tina", eine Holzbüste mit stieren, dunklen Augen, die den alten homerischen Beinamen der groß- oder kühäugigen rehfertigten, zierte das Massengrab; eine Inschrift auf dem verwitterten Kreuz zeigte in kaum noch leserlichen Buchstaben an, daß hier die am 11. April 1851 in den Wellen umgekommenen Insassen der Schiffe "Tina" und "Angelina" ihre gemeinsame letzte Ruhestätte gefunden hatten. Darunter stand der Bibelspruch 1. Kor. 15,55.

Lundby copierte die Grabschrift; als er sich zum Gehen wunderte, erblickte er den alten Mann, der die Todtentgräberstelle versah und ihm, höflich die Mühe ziehend, "Guten Tag" wünschte.

"Ein merkwürdiger Friedhof!" sagte er zu dem eisgrauen, dünnen Männchen.

(Fortsetzung folgt.)

## Humoristische Ecke.

**Zweierlei Maß.** "Also nur 3 Tage sind Sie in Marienbad gewesen? Um wie viel Pfund sind Sie denn in dieser kurzen Zeit leichter geworden?"

"Um ungefähr 30 Pfund!"

"Was? Um 30 Pfund? Sie scherzen wohl?"

"Nun, ich meine — um 30 Pfund Sterling!"

**Merkwürdige Mitgift.** A.: "Aber, alter Junge, sieht ja ganz elend aus!"

B.: "Bin es auch! ich habe die Tochter eines reichen Schneiders geheirathet; natürlich meines eigenen, und denke Dir, als Mitgift hat sie mir nichts als meine quittirten Rechnungen mitgebracht."

**Häusliches.** Frau: "Du mußt wirklich Gedanken lesen können."

Mann: "Warum denn, Weib?"

Krau: "Gerade denk ich, der Lump könnte nun doch schon nach Hause kommen, und Du trittst schon zur Thire here in!"

## Danksagung.

Für die vielen Beweise freundlicher Theilnahme anlässlich  
des Ablebens unseres Sohnes und Bruders

# GUSTAV NAGEL

sagen wir hierdurch Allen unseren herzlichsten Dank.  
Die trauernden Hinterbliebenen.



## Anna z Sztambergów NOWAKOWSKA

Zona Towarzysza Sztuki Drukarskiej,  
po długich i ciężkich cierpieniach przeniosła się do wieczności,  
przeżywły lat 50.

Pogrzebany w smutku mąż, zaprasza przyjaciół, kolegów i znajomych na wyprowadzenie zwłok z domu przy ulicy Staro-Brzezińskiej № 64 (Baluty) dnia 8 września t. j. w Piątek o godzinie 5-6 po południu na cmentarz ewangelicki.

In meiner  
**Privat-Schule**  
hat der Unterricht begonnen. In der Schule werden jüdische Krähen für jede Krons-Schule bis zur 3 Klasse vorbereitet. Anmeldungen täglich von 9-6.

Schulvorsteher B. Judelewicz  
Mitolajewskiego № 18, zwischen der Dzielna- und Kiciela-Straße.

In meiner israelitischen  
**KNABEN-SCHULE**,

Sieg.-Straße № 59,  
wird, außer in dem speziell hebräischen Lehrgang, auch in der russischen, polnischen, deutschen und französischen Sprache, sowie in der Arithmetik, Geographie und Geschichte von bewährten Lehrern und Schulmeistern Unterricht ertheilt.

Schüleranmeldungen werden täglich  
dieselbst entgegengenommen.

J. Goldberg.

## Magazyn Mebli ADAMA JASZCZOŁT

wyrob własny w Warszawie  
№ 3 Miodowa № 3  
w bramie 1-sze piętro.

Ein routinierter

## Buchhalter

erhält gründlichen Unterricht in der doppelten Buchführung, Correspondenz, Kauf, Rechnen und sämtlichen Comptoirarbeiten gegen möglichst nachdrückliches Honorar. Erfolg garantiert. Sabtuche Blätterverlagen. Übernimmt ferner unter strengster Discretion Bücheranlagen für Fabrikatsblättern und Geschäftshäuser, nach allen Systemen, in einfacher, dopp., italienischer und amerikanischer Methode, in U. bereit. Ausbildung der gesetzlichen Vorschriften, ebenso Aufstellung von Bilanzen, Nachtragen event. auch fundensweise Führung der Geschäftsbücher zu jeder beliebigen Tageszeit. Sprechstunden täglich von 12-2 Uhr Nachm. und von 8-10 Uhr Abends.

Adresse Cegelnianska-Straße № 55, Haus Schlossberg, Wohnung 28.

## Deutsch-russisch-polnische Übersetzungen

werden corrett und zu mäßigem  
Preise angefertigt in der Redaktion des „Podolskij Listow.“



## Helenenhof.

Örente, Freitag, den 8. Sept. a. c.

# CONCERT

unter Leitung des Concert-Meisters Herrn Marsch.

Ausgang 5 Uhr Nachmittags.

Entree für Erwachsene 20 Kop. Schüler und Kinder 10 Kop.

## KATHREINER'S KNEIPP-MALZKAFFEE

kommt ausschließlich in plombirten Packeten, niemals lose, zum Verkauf. Dieses patentirte Fabrikat ist zwar etwas teurer wie alle Nachahmungen, besitzt aber auch dafür Geschmack und Aroma des Bohnenkaffees und andere hervorragende Eigenschaften, die den minderwertigen Concurrerproducten vollständig abheben.

München In allen besseren Geschäften zu haben. Gesell. „Livonia“, Riga.

!!! Ein Versuch genügt !!!

## „Exsiccator“ de Ritter

vernichtet sicher einen Hausschwamm und die Mauer-Feuchtigkeit, schützt alles Holz, wo Dämpfe sich anhäufen, conservirt Hans- und Gummischläuche etc. etc. Broschüren gratis.

Beim Empfang des „Exsiccators“ ist auf der Schutzmarke auf den Adler zu achten, da in letzter Zeit unter denselben Bezeichnung Falsificate verlaufen wurden.

Mein Comptoir ist nur in Warschau, Marszałkowska-Straße № 152.

Der „Exsiccator“ lässt sich mit allen Farben mischen –

Niemand hat von mir eine Agentur.



Aktiengesellschaft  
für mechanische  
Holzbearbeitung,

A. M. LUTHER,  
Reval

empfiehlt als Spezialität ihre äußerst massive und solide gebauten  
**amerikanischen Schreibtische**,  
complette Bureau-Einrichtungen, sowie sonstige Möbel.  
General-Vertreter für das Königreich Polen:  
Antoni Rauch, Warschau,  
Neue Welt № 41.

Das  
**Wunder-Mikroskop** nur 2 Rubel  
erhältlich. Vorzüglich dieses Wunder-Mikroskops sind, daß man jeden Gegenstand circa 1000 mal vergrößert sehen kann, daher Staubatome und für das Auge unsichtbare Thiere wie Mäuse sind so groß sind. Unentbehrlich zum Unterricht der Botanik und Zoologie und ein längst gewünschter Haushaltungs-Appliance zur Untersuchung aller Nahrungsmittel auf Verfälschung und d. s. Fleisch auf Eritzinien. Die im Wasser lebenden Infusionsthieren, welche mit blohem Auge nicht sichtbar sind, sieht man lustig herum schwimmen. Außerdem ist das Instrument mit einer Soupe für Kurzschläge zum Waschen der kleinsten Schriften versehen. Wunder-Mikroskop mit 2500-maliger Vergrößerung mit mehreren fertigen Präparaten, in eleganter Cassette nur 4 Rubel. Der Versand geschieht zollfrei u. franco nur gegen vorherige Geldsendung (ev. auch in russischen Briefmarken). Ausstellung zum Gebrauche wird beigegeben. Bestellungen können auch in russischer Sprache geschrieben sein. Adresse:

M. FEITH, Wien II, Laborstraße 11.

## Streichfertige Oelfarben

in allen Nuancen empfiehlt die Farbwaren-Handlung

W. L. Kosel, Przejazdstraße № 8.  
Detail-Verkauf von Keim'schen Mineral-Farben.



# Einzig echter tanninhaltiger Saint-Raphael

Vor Nachahmung wird gewarnt.

Dem geehrten Publikum empfehlen wir hiermit unsere gut gelagerten und als vorzüglich bekannten Biere, als da sind

Lodzer helles  
**Märzenbier,**

d. echten Pilsner am Gute nicht nachstehend.

Lodzer dunkles  
**Märzenbier,**

Erst für die bairischen dunklen Biere.

Lodzer helles  
**Lagerbier,**

Erst für die bairischen dunklen Biere.

bester Stärkungswein,  
empfohlen von ersten  
medicinischen Autoritäten.  
Nur echt mit dem  
Wappen der Stadt.  
**St. Raphael.**

Zu haben in allen größeren  
Wein- und Drogengeschäften, sowie  
Apotheken.

## ОБЪЯВЛЕНИЕ.

Магистрат гор. Лодзи, на основании ст. 1030 Уст. Гражд. Судопр., объявляет, что 30 числа Августа месяца 1899 года в 10 часов утра, будет произведена публичная продажа движимого имущества, принадлежащего жителю г. Лодзи проживающему по Восточной улице подъ № 29 Мордки Вольфу Шеффнеру, состоящего из движимого имущества, на пополнение 873 руб. 99 коп. недоимок казенныхъ податей и городскихъ сборовъ за 1898/99 г., оцѣненного въ 108 рублей.

Продажа будетъ производиться въ гор. Лодзи на мѣстѣ храненія.

Г. Лодзь, Августа 23 дня 1899 г.

За Президента гор. Олевскій.

Секретарій Б. Миколайчикъ.

## ОБЪЯВЛЕНИЕ.

Магистрат гор. Лодзи, на основании ст. 1030 Уст. Гражд. Судопр., объявляет, что 31 числа Августа месяца 1899 года, въ 10 часов утра, будетъ произведена публичная продажа движимого имущества, принадлежащего жителю г. Лодзи проживающему по Средней улицѣ подъ № 64 Эрнесту Шрееру, состоящего из движимого имущества, на пополнение 250 руб. 89 коп. недоимокъ казенныхъ податей и городскихъ сборовъ, за 1898/99 г., оцѣненного въ 160 рублей.

Продажа будетъ производиться въ гор. Лодзи на мѣстѣ храненія.

Г. Лодзь, Августа 23 дня 1899 г.

За Президента гор. Олевскій.

Секретарій Б. Миколайчикъ.

## Gebrüder Gehlig,

Dampfbräuerei.

Bestellungen auf obige Sorten Bier sowohl in Fässern wie in Flaschen werden prompt ausgeführt.

Telephon-Verbindung.

Eine renommierte Wollgarnspinnerei in Polen sucht einen tüchtigen, in seinem Fach erfahrene cautiousfähigen ersten Buchhalter

zur selbstständigen Leitung der Buchhaltung bei gutem Salair zum sofortigen Eintritt, und erbittet Offerten mit Angabe seitheriger Thätigkeit unter Nr. 2. 107 in die Expedition dieses Blattes.

Durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

## Die moderne Chemie.

Eine Schilderung der chemischen Großindustrie  
von Dr. Wilhelm Bersch.

Mit 34 Vollbildern und über 400 Text-Abbildungen.  
Die Ausgabe erfolgt in 30 Lieferungen zu 30 Kr. = 50 Pf.

Behnigig erscheint eine Liefierung.

Auch in drei Abtheilungen à 3 fl. = 5 M. gehestet.

Das reich illustrierte Werk „Die moderne Chemie“ soll den Gebildeten aller Stände mühlos und in angenehmer Form die Kenntnis der zahlreichen interessanten Gebiete der angewandten Chemie vermittelnen. Es soll einen Einblick verschaffen in die Thätigkeit des Chemikers, es soll mit den chemischen Industrien vertraut machen und wird gleichzeitig ein Nachschlagebuch bilden, das dauernd seinen Werth behält und auch in späteren Jahren über zahlreiche Fragen chemisch-technischer und gewöhnlicher Natur erschöpfende Auskunft ertheilt.

A. Hartleben's Verlag in Wien.

## Geübte Streckerinnen, Fleierinnen, Throstle-Spinnerinnen und Zwirnerinnen

sowie ein tüchtiger Klempfschleifer können sich melden, bei

E. Haehler & Co.,

Baumwollspinnerei Dombrowa, End: der Widzewska

## Verlaufen

hat sich eine vier Monate alte dunkelgelbe Dogge mit schwarzer Schnauze, abgeschnittenen Ohrlappen, auf den Namen „Mignon“ hörend. Der Wiederbringer erhält eine Belohnung Przejazd Nr. 4, Wohnung des Polizeimeisters.

Produits aux Sels naturels extraits des Eaux.

## PASTILLES VICHY-ÉTAT

Bonbons digestifs.

## COMPRIMÉS VICHY-ÉTAT

pour préparer soi-même l'eau alcaline gazeuse.

## ОБЪЯВЛЕНИЕ.

Магистратъ города Лодзи, на основании ст. 1030, Уст. Гражд. Судопр. объявляетъ, что 30 числа Августа мѣс. 1899 г. въ 10 час. утра, будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго жителю города Лодзи проживающему по Торовой улицѣ подъ № 18 Майлегу Гавицу, состоящаго из движимаго имущества, на пополнение 1360 руб. 66 коп. недоимокъ казенныхъ податей и городскихъ сборовъ за 1897/99 г., оцѣненного въ 175 рублей.

Продажа будетъ производиться въ гор. Лодзи на мѣстѣ храненія.

Г. Лодзь, Августа 23 дня 1899 г.

За Президента гор. Олевскій.

Секретарій Грабицкій.

ОБЪЯВЛЕНИЕ.

Магистратъ города Лодзи, на основании ст. 1030, Уст. Гражд. Судопр. объявляетъ, что 30 числа Августа мѣс. 1899 г. въ 10 час. утра, будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго жителю города Лодзи проживающему по улицѣ Новозаревской подъ № 1060, состоящаго из движимаго имущества, на пополнение 300 руб. недоимокъ казенныхъ податей и городскихъ сборовъ за 1897/99 г., оцѣненного въ 125 рублей.

Продажа будетъ производиться въ гор. Лодзи на площади Горного Рынка.

Г. Лодзь, Августа 25 дня 1899 г.

За Президента гор. Олевскій.

Секретарій Грабицкій.

ОБЪЯВЛЕНИЕ.

Магистратъ города Лодзи, на основании ст. 1030, Уст. Гражд. Судопр. объявляетъ, что 30 числа Августа мѣс. 1899 г. въ 10 час. утра, будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго жителю г. Лодзи проживающему по Восточной улицѣ подъ № 15, Шелому Эпштейну, состоящаго из движимаго имущества, на пополнение 350 руб. 9 к. недоимокъ казенныхъ податей и городскихъ сборовъ за 1898/99 г., оцѣненного въ 27 рублей 50 коп.

Продажа будетъ производиться въ гор. Лодзи на мѣстѣ храненія.

Г. Лодзь, Августа 23 дня 1899 г.

За Президента гор. Олевскій.

Секретарій Б. Миколайчикъ.

## ОБЪЯВЛЕНИЕ.

Магистратъ города Лодзи, на основании ст. 1030, Уст. Гражд. Судопр. объявляетъ, что 31 числа Августа мѣс. 1899 года въ 10 часов утра, будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго жителю гор. Лодзи проживающему по улицѣ подъ № 64 Эрнесту Шрееру, состоящаго из движимаго имущества, на пополнение 250 руб. 89 коп. недоимокъ казенныхъ податей и городскихъ сборовъ, за 1898/99 г., оцѣненного въ 160 рублей.

Продажа будетъ производиться въ гор. Лодзи на мѣстѣ храненія.

Г. Лодзь, Августа 23 дня 1899 г.

За Президента гор. Олевскій.

Секретарій Грабицкій.

ОБЪЯВЛЕНИЕ.

Магистратъ города Лодзи, на основании ст. 1030, Уст. Гражд. Судопр. объявляетъ, что 1 числа Сентября мѣс. 1899 г. въ 10 час. утра, будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго жителю города Лодзи, Францу Борковскому проживающему по улицѣ Новозаревской подъ № 1060, состоящаго из движимаго имущества, на пополнение 300 руб. недоимокъ казенныхъ податей и городскихъ сборовъ за 1897/99 г., оцѣненного въ 125 рублей.

Продажа будетъ производиться въ гор. Лодзи на площади Горного Рынка.

Г. Лодзь, Августа 25 дня 1899 г.

За Президента гор. Олевскій.

Секретарій Грабицкій.

ОБЪЯВЛЕНИЕ.

Магистратъ города Лодзи, на основании ст. 1030, Уст. Гражд. Судопр. объявляетъ, что 30 числа Августа мѣс. 1899 г. въ 10 час. утра, будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго жителю г. Лодзи проживающему по Средней улицѣ подъ № 79 Йосеку Дудельчику, состоящаго из движимаго имущества, на пополнение 350 руб. 9 к. недоимокъ казенныхъ податей и городскихъ сборовъ за 1898/99 г., оцѣненного въ 93 рубли.

Продажа будетъ производиться въ гор. Лодзи на мѣстѣ храненія.

Г. Лодзь, Августа 23 дня 1899 г.

За Президента гор. Олевскій.

Секретарій Б. Миколайчикъ.

## Gefrorenes

in sechs verschiedenen Gattungen, täglich  
Charlotta glacés, Eis-Crème,  
Prince pie, Eisfassie und römische  
Buns empfehlt:

Die Conditors von J. Schmagier,  
Petrilaer-Straße Nr. 28.

## Bauschule

Sternberg 1. Baugewerk-  
meister 2. Tiefbau-  
und 4. Tischlerschule.  
Neues Schulhaus  
mit elektrischer Beleuchtung.  
Director Reich.

## Wohnungen zu vermieten.

Eine elegante Wohnung  
Zimmer und Küche mit Bequemlichkeiten,  
ist per sofort oder vom 1. Oktober zu vermieten. — Das ist ein  
eines Parterres mit auffälligen  
großen Speicher und geräumigen Küchen  
preiswert abzugeben, Petralauer  
Straße № 28.

## zu vermieten.

Im Centrum der Stadt pr.  
1. Oktober a. c. Ein großer Laden, zw.  
Zimmer evtl. auch Küche und  
Kelleren. Ein kleinerer Laden mit angeschlossenem Zimmer. Nähe beim  
Gothaer Betrieb außer 97 vis-à-vis  
dem Meisterhaus.